



Chan E. Park

P'ansori Korean story-singing

Chan E. Park presents her bilingual adaptation of an excerpt from the *Song of Shim Chong*, along with slides that include English translation of the lyrics. The P'ansori Song of Shim Chong is one of the five classical p'ansori repertoires preserved as Korea's Important Intangible Cultural Property (1963), and proclaimed as UNESCO's Masterpiece of the Oral and Intangible Heritage of Humanity (2003).

The filial daughter Shim Chong is one of the most endearing characters in Korean storytelling. Her mother dies when she is a few days old, and her blind father raises her by begging. She grows up to be a beautiful and loving girl. At fifteen, she sells herself to a group of merchant sailors as human sacrifice to the Dragon King, ruler of the sea, in order to procure the three hundred bags of rice her father has promised to the temple in return for prayers for the recovery of his sight. Shim Chong follows the sailors to the sea and drowns. Her devoted heart moves to heaven, and she is sent back to the world to live the rest of her life as empress. She misses her father very much. In order to help his queen find her father, the emperor holds a one hundred day royal banquet for all the blind men of the country. On the last day, Blindman Shim arrives at the banquet. The sheer amazement of being reunited with his daughter causes Blindman Shim to regain his sight.

Presented by the Williams College Department of Music
as part of the Ernest Brown World Music Series

Wednesday, February 24, 2016
8:00 p.m.

Brooks-Rogers Recital Hall
Williamstown, Massachusetts

Please turn off or mute cell phones.
No photography or recording is permitted.



Chan E. Park received her PhD from University of Hawaii, and is currently professor of Korean language, literature, and performance studies at The Ohio State University. Her specialization is research and performance of p'ansori, Korean story-singing, its performance in transnational context in particular, related oral narrative/lyrical/dramatic traditions, and their places in the shaping of modern Korean drama. She has published extensively on the theory and practice of oral narratology and

its interdisciplinary connection with arts and humanities as a whole, including her recent monograph, *Voices from the Straw Mat: Toward an Ethnography of Korean Story Singing* (University of Hawaii Press, 2003). Park has given numerous lectures, seminars, workshops and performances of p'ansori locally, nationally, and internationally.

See music.williams.edu for full details and additional happenings as well as to sign up for the weekly e-newsletters.

Upcoming Events:

Wed Feb 24	12:15pm	Faculty Talk with Andy Jaffe	Bernhard, room 30
Wed Feb 24	8pm	Chan E. Park, Korean p'ansori - Visiting Artist Series	Brooks-Rogers Recital Hall
Fri Feb 26	5:30pm	All-Night Marathon of Voices	Thompson Memorial Chapel
Tue Mar 1	4:15pm	David Metzger - Class of 1960 Lecture	Bernhard, room 30
Wed Mar 2	12:15pm	Faculty Talk with Prof. Tendai Maparutsa	Bernhard, room 30
Thu Mar 3	4:15pm	Piano Master Class with Vassily Primakov	Brooks-Rogers Recital Hall
Fri Mar 4	7:15pm	Pre-Concert Talk with Ronald Feldman	Brooks-Rogers Recital Hall
Fri Mar 4	8pm	Berkshire Symphony	Chapin Hall
Sat Mar 5	2pm	Berkshire Symphony Family Concert	Chapin Hall
Sat Mar 5	4pm	Faculty Recital: Joana Genova, violin	Brooks-Rogers Recital Hall
Wed Mar 9	12:15pm	MIDWEEKMUSIC	Chapin Hall
Wed Mar 9	3:30pm	Master Class: Stephen Hough, piano - Visiting Artist Series	Brooks-Rogers Recital Hall
Wed Mar 9	3:30pm	Master Class: Steven Isserlis, cello - Visiting Artist Series	Chapin Hall
Wed Mar 9	8pm	Stephen Hough, piano; Steven Isserlis, cello - Visiting Artist Series	Chapin Hall
Fri Mar 11	4:15pm	Alex Ross - Class of 1960 Lecture	Bernhard, room 30
Fri Mar 11	8pm	Williams Chamber Players	Brooks-Rogers Recital Hall
Wed Mar 16	12:15pm	MIDWEEKMUSIC	Chapin Hall
Thu Mar 17	7pm	Brass Ensemble "Brass Bash"	Brooks-Rogers Recital Hall
Wed Apr 6	4:15pm	Master Class: Orion Weiss & Anna Polonsky - Visiting Artist Series	Brooks-Rogers Recital Hall
Wed Apr 6	8pm	Orion Weiss and Anna Polonsky, piano duo - Visiting Artist Series	Chapin Hall
Fri Apr 8	4:30pm	Handbell Choir	Brooks-Rogers Recital Hall
Fri Apr 8	8pm	Sierra Leone's Refugee All Stars - Visiting Artist Series	Chapin Hall
Sat Apr 9	8pm	Kusika/Zambezi Marimba Band Spring concert	'62 Center, MainStage
Sun Apr 10	2pm	Kusika/Zambezi Marimba Band Spring concert	'62 Center, MainStage
Mon Apr 11	8pm	Anne Robert, violin - Visiting Artist Series	Brooks-Rogers Recital Hall
Tue Apr 12	4:15pm	Master Class Anne Robert, violin - Visiting Artist Series	Brooks-Rogers Recital Hall
Tue Apr 12	4:15pm	Master Class Piano - Visiting Artist Series	Chapin Hall
Wed Apr 13	12:15pm	MIDWEEKMUSIC in the Chapel	Thompson Memorial Chapel
Fri Apr 15	4:15pm	Voice Master Class: Eya Ensemble - Visiting Artist Series	Brooks-Rogers Recital Hall
Sat Apr 16	8pm	Eya Ensemble - Visiting Artist Series	Thompson Memorial Chapel
Sun Apr 17	1pm	Senior Voice Recital Sarah Pier '16 & Gabrielle DiBenedetto '16	Brooks-Rogers Recital Hall